SVENSK STANDARD SS-EN 50216-2

Fastställd	Utgåva	Sida	Ingår i
2002-03-20	1	1 (1+11)	SEK Område 14

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK

Transformator- och reaktortillbehör – Del 2: Gasvakt för vätskeisolerade transformatorer och reaktorer med expansionskärl

Power transformer and reactor fittings – Part 2: Gas and oil actuated relay for liquid immersed transformers and reactors with conservator

Som svensk standard gäller europastandarden EN 50216-2:2002. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 50216-2:2002.

Nationellt förord

SS-EN 50216-2 skall användas tillsammans med tidigare utgiven svensk standard SS-EN 50216-1, utgåva 1, 2002.

ICS 29.120.70; 29.180

Denna standard är fastställd av Svenska Elektriska Kommissionen, SEK,
som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.
Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00. *Telefax*: 08 - 444 14 30
E-post: sek@sekom.se. *Internet*: www.sekom.se

EUROPEAN STANDARD **EN 50216-2**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM January 2002

ICS 29.120.70; 29.180

English version

Power transformer and reactor fittings Part 2: Gas and oil actuated relay for liquid immersed transformers and reactors with conservator

Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance Partie 2: Relais de protection (dégagement gazeux, niveau d'huile) pour transformateurs et réactance immergés dans un diélectrique liquide équipés d'un conservateur

Zubehör für Transformatoren und Drosselspulen Teil 2: Buchholzrelais für flüssigkeitsgefüllte Transformatoren und Drosselspulen mit Ausdehnungsgefäß

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 50216-2:2002 E

Foreword

This European Standard was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 14, Power transformers.

The text of the draft was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 50216-2 on 2001-09-25.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2002-10-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2004-10-01

EN 50216-2 is to be read in conjunction with EN 50216-1.

Contents

1 Scope

EN 50216-2 covers the gas and oil actuated relay (Buchholz relay) for liquid immersed power transformers and reactors with conservator for indoor or outdoor installation.

The device is intended to detect

- gas release from the unit to be protected,
- oil surge from the tank to the conservator,
- complete loss of oil in the conservator.

This part of EN 50216 defines the

- operating limits,
- dimensions,
- operational performance,
- electrical characteristics,
- dynamic characteristics.

It applies to relays with dry contacts.

It is not applicable to flameproof relays.

Should environmental conditions and dynamic stress requirements differ from those detailed in clause 3 of EN 50216-1, EN 50216-2 may then be applied by agreement between purchaser and supplier for those parts which are not affected by such abnormal installation conditions.

NOTE EN 50216-2 may be used as far as applicable for relays with mercury switches. Restrictions on the use of mercury devices may be imposed by national regulations.

2 Normative references

Addition to EN 50216-1:

EN 60947-5-1 + A12	1997 1999	Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-1: Control circuit devices and switching elements - Electromechanical control circuit devices (IEC 60947-5-1:1997)
ISO 228-1	1994	Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads - Part 1: Dimensions, tolerances and designation